

1760-06-12

Transcriptie aankoop Korte Kerkstraat door Stephanus Makaske

In de kantlijn:

Coop	150 - . -
Last	<u>1.8.2</u>
Sam(en)	151.8.2

40<sup>e</sup> Penn(ing) 3.15.12

Francis van de Graef m[eester] – schoenmaker en inwoonende borger deezzer stad een huijs staande alhier in de Korte Kerkstraat neffens erve Corstiaans van Cleef ex uno en neffens erve der erfgenaamen van Martinus de Leeuw ex alio strekkende voor van de gemeene strate achterwaarts tot op erve des vororn[oemde] van Cleef hem aangekoomen bij koop en opdracht tegens Margriet Wiltsang weduwe Hendrik Smits pro utt in litt. dativ [datum] alhier den 30 Julij 1735 transport Stephanus Makaske wonende alhier simul cum debitis et quibuscumque alüs litteris jure et effestucando. . Promisit super se omnia et habenda servare et omnes obligationem et impetitionem deponere<sup>1</sup> uitgenoomen den Grontchijns aan de Domainen tot een st[uiver] twee penn[ingen] jaars. ofte zoo groot en klijn daar uijt mogte gaan, mitsgaders s' Lands en Stadslasten, kommeren en servituten daar toe zoo van ouds regt als gewoonte wegen te onderhouden staande en gehoorende testes ut infra [getuige] datum den twaalfden Junij 1700 sestig.

De quite van de 40<sup>e</sup> penn. get.[ekent] en geregistreerd.

F. van de Graaff.  
S. Roosendael JFZ [J.F.zn. = zoon van Johan  
Frederck].  
W.C. Ackersdijck  
Mij present ---  
Frans van Heurn

---

<sup>1</sup> Latijnse tekst: is een eeuwenlang gebruikte standaardtekst waarin de koper alle risico's neemt. Vertaling: "Heeft het [goed] overgedragen aan Stephanus Makaske samen met de lasten en met welke oorkonden dan ook en met het recht [dat er op rust] en heeft er met de halm afstand van gedaan. Hij heeft beloofd het [= de rechtshandeling] van waarde te houden en elke belasting en verplichting te voldoen".

Vertaling: Lucas van Dijck.

#### Opmerkingen:

Stephanus Makaske koopt een huis in de Korte Kerkstraat tussen erve Corstiaans van Cleef aan de ene kant (ex uno) en het erf van de erfgenamen van Martinus de Leeuw aan de andere kant (ex alio). Het perceel grenst aan voorzijde aan de straat en aan de achterzijde aan het perceel van de voornoemde van Cleef.

Er wordt beschreven hoe die Corstiaans van Cleef aan zijn perceel is gekomen. Dit is voor mijn onderzoek naar Steven Makaske niet belangrijk.

W.C. Ackersdijk, en S. Roosendael J.F.Zn,) zijn schep en raad van de stad ('s Hertogenbosch). Bovendien is S. Roosendael JFzn rentmeester van het comptoir (rekenkamer) renten. Mij present- Frans van Heurn is secretaris der hoofdstad met assumptie. (assumptie is het recht om een of meer leden aan zich toe te voegen).

40<sup>e</sup> penning: belasting op de verkoop van onroerend goed. Je kan het vergelijken met de huidige overdrachtsbelasting.